

## ABSTRAK

Tesis dengan judul “Metode Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok (Studi Multi Kasus di Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo dan Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri)” ini ditulis oleh Mohammad Misbahul Munir dengan dibimbing oleh Prof. Dr. H. Imam Fuadi, M.Ag. dan Dr. Kojin, M.Ag.

Kata Kunci: Metode Pembelajaran, Bahasa Arab, Pondok Pesantren Modern dan Tradisional.

Penelitian dalam tesis ini dilatarbelakangi oleh metode pembelajaran menjadi hal yang signifikan untuk mencapai kesuksesan pendidikan. Kesuksesan ini terlihat dari mutu pendidikan yang dicapai oleh lembaga pendidikan. Dalam dunia pendidikan, terdapat banyak metode yang bisa digunakan, demi tercapainya sebuah pengajaran yang efektif dan komprehensif. Untuk mencapai tujuan pembelajaran tentunya Guru harus selalu aktif dalam pemilihan metode pembelajaran. Dikarenakan daya tampung siswa / daya serap siswa sangatlah berbeda. Disini tuntutan bagi guru untuk pandai dalam pemilihan metode pembelajaran supaya siswa dapat menyerap semua materi pelajaran secara sempurna dan bisa dikatakan pembelajaran yang berhasil.

Rumusan masalah dalam tesis ini adalah: ( ) Bagaimana penggunaan metode pembelajaran bahasa Arab di di Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo dan Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri?; ( ) Bagaimana orientasi dari penggunaan metode pembelajaran bahasa Arab di Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo dan Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri?; ( ) Apa problematika yang dihadapi dari penggunaan metode pembelajaran bahasa Arab di Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo dan Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri?.

Metode penelitian yang digunakan dalam tesis ini adalah metode kualitatif, berdasarkan pembahasannya termasuk penelitian deskriptif dengan menggunakan rancangan studi multi situs. Teknik pengumpulan data menggunakan observasi partisipan, wawancara mendalam, dan dokumentasi. Analisa data dilakukan mulai dari reduksi data, penyajian data, dan menarik kesimpulan.

Hasil dari penelitian tesis ini adalah: ( ) Metode pembelajaran bahasa Arab di Pondok Modern Gontor adalah metode aural oral, metode langsung, metode membaca dan metode komunikatif. Sedangkan di Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri adalah metode sorogan, metode bandongan, metode gramatika terjemah, dan metode menghafal.; ( ) Orientasi dari penggunaan metode pembelajaran bahasa Arab di di Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo adalah orientasi akademik yaitu belajar bahasa Arab untuk tujuan memahami ilmu-ilmu dan keterampilan berbahasa Arab dan mengarah pada semua keterampilan bahasa yakni menyimak, berbicara, membaca, dan menulis. Sedangkan di Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri adalah orientasi religius yaitu belajar bahasa Arab untuk tujuan memahami dan memahamkan ajaran Islam (*fahm al-maqrû'*), dan mengarah pada keterampilan membaca untuk penguasaan kitab kuning; ( ) Problematika yang dihadapi dari penggunaan metode pembelajaran bahasa Arab di di Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo adalah (a) Penunjukan guru wali kelas sekaligus sebagai pengajar bahasa Arab, sebagian mempunyai kemampuan dengan baik dalam pembelajarannya,

dan sebagian yang lain kekurangsiapan dalam mengajar bahasa Arab; (b) Sebagian peserta didik belum menyadari akan pentingnya belajar bahasa Arab dan tidak punya motivasi yang kuat dan cara pandang mereka menganggap bahasa Arab sulit dan tidak populer dibanding dengan bahasa Inggris; (c) Sarana pembelajaran yang kurang lengkap yaitu keterbatasan media membuat siswa kurang memahami komunikasi berbahasa Arab. Sedangkan di Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri adalah (a) Rendahnya minat dan motivasi belajar siswa terhadap pelajaran bahasa Arab; (b) Kesan negatif siswa terhadap bahasa Arab, bahwa bahasa Arab sulit dan rumit; (c) Sulitnya membentuk lingkungan bahasa Arab. Hal ini menyebabkan siswa kesulitan dalam mengembangkan kemampuan bahasa Arabnya secara aktif; (d) Guru tidak terbiasa menggunakan bahasa Arab dalam pembelajaran. Minimnya guru yang menguasai bahasa Arab secara aktif dan masih banyak yang malu untuk praktik. ; (e) Metode pembelajaran bahasa Arab dengan metode tidak langsung (*indirect teaching*), pembelajarannya dengan media bahasa Indonesia atau Jawa. (f) Walaupun kitab-kitab yang diajarkan di kelas memakai bahasa Arab, akan tetapi proses pembelajarannya memakai media bahasa Jawa, dengan tujuan hanya pada kajian substansi makna kitab tersebut.

## ABSTRACT

Thesis entitled "Arabic Learning Method in Pondok (Multi Site Chases in Modern Pondok Darus Salam Gontor Ponorogo and Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri" was written by Mohammad Misbahul Munir with mentored by Prof. Dr. H. Imam Fuadi, M.Ag. and Dr. Kojin, M.Ag.

Keywords: Learning Method, Arabic, Modern and Traditional Boarding School.

Research in this thesis is motivated by the method of learning becomes a significant thing to achieve educational success. This success is evident from the quality of education achieved by educational institutions. In the world of education, there are many methods that can be used, for the sake of achieving an effective and comprehensive teaching. To achieve the learning objectives of course, the teacher must always be active in the selection of learning methods. Due to student capacity / absorption of students is very different. Here the demand for teachers to be clever in the selection of learning methods so that students can absorb all the subject matter is perfect and can be said successful learning.

The formulation of the problem in this thesis are: ( ) How is the use of Arabic learning method in Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo and Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri ?; ( ) How is the orientation of the use of Arabic learning method in Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo and Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri ?; ( ) What are the problems faced by the use of Arabic learning method in Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo and Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri ?.

The research method used in this thesis is qualitative method, based on the discussion including descriptive research using multi chases design study. Data collection techniques used participant observation, in-depth interviews, and documentation. Data analysis starts from data reduction, data presentation, and conclusion.

The results of this thesis research are: ( ) Arabic learning method in Pondok Modern Gontor is oral aural method, direct method, reading method and communicative method. While in Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri is a method sorogan, bandongan method, grammatical method of translation, and methods of memorization; ( ) The orientation of the use of Arabic learning method in Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo is an academic orientation that is learning Arabic for the purpose of understanding Arabic sciences and skills and aiming at all the language skills of listening, speaking, reading and writing. While in Pondok Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri is a religious orientation that is learning Arabic for the purpose of understanding and understanding Islamic teachings (fahm al-maqrû '), and leads to reading skills for mastery of the book of yellow; ( ) problematic

faced from the use of Arabic learning method in Pondok Modern Darus Salam Gontor Ponorogo is (a) The appointment of teacher of homeroom teacher as well as teacher of Arabic language, some have ability well in learning, and some other lack of in teaching language Arab; (B) Some learners are not yet aware of the importance of learning Arabic and have no strong motivation and their perspective assumes Arabic is difficult and unpopular compared to English; (C) Inadequate learning means that the media limitations make students less understanding of Arabic communication. While in Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri is (a) The low interest and motivation of students to learn Arabic lessons; (B) Negative impression of students on Arabic, that Arabic is difficult and complicated; (C) The difficulty of establishing an Arabic environment. This causes students difficulty in developing their Arabic skills actively; (D) Teachers are not accustomed to using Arabic in learning. The lack of teachers who master Arabic actively and many are ashamed to practice. ; (E) Method of learning Arabic language with indirect method (indirect teaching), learning with Indonesian or Java language media. (F) Although the books taught in the classroom use the Arabic language, but the learning process uses Javanese language media, with the aim only to study the substasni meaning of the book.

## الملخص

رسالة الماجستير تحت عنوان "طرق تدريس اللغة العربية في المعهد (دراسة متعددة الأحداث في معهد دار السلام الإسلامي العصري كونتور فنوروكو ومعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي ليربويو كديري)" من تأليف محمد مصباح المنير تحت الإشراف أ. د. الحاج إمام فؤادي، الماجستير، و د. الحاج حازن، الماجستير.

كلمة المفتاح: طرق التدريس، تدريس اللغة العربية، المعهد الإسلامي العصري والسلفي.

بحث في هذه الرسالة على خلفية بأن طرق التدريس لها دور مهم لتحقيق النجاح التعليمي . هذا النجاح واضح من نوعية التعليم التي حققتها المؤسسات التعليمية . في مجال التعليم، هناك العديد من الطرق التي يمكن استخدامها، لنيل التدريس الفعال والشامل . لتحقيق تلك الأهداف فينبغي على المدرس أن يكون نشاطا في اختيار طرق التدريس المناسبة . وهذا لأن قدرة استيعاب الطلاب مختلفة واحدا بواحد . وهنا المطلوب على المدرس أن يكون جيد في اختيار طرق التدريس بحيث يمكن الطلاب يستعوبون كل المواد الدراسية الكاملة ، وبهذا يمكن القول على أن عملية التعليم والتعلم ناجحة .

ركائز البحث في هذه الرسالة هي: (١) كيف استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي ليربويو كديري ومعهد دار السلام الإسلامي العصري كونتور فنوروكو؟؛ (٢) كيف الأهداف في استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي ليربويو كديري ومعهد دار السلام الإسلامي العصري كونتور فنوروكو؟؛ (٣) ما هي المشكلات التي تواجه في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي ليربويو كديري ومعهد دار السلام الإسلامي العصري كونتور فنوروكو على استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية وما هي حلولها؟.

طريقة البحث المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة الكيفية . وبناء على المناقشة شملت بحث الوصفي باستخدام تصميم الدراسة المتعددة الأحداث . والأدوات الرئيسة في هذا البحث هي الباحثة نفسه ا. وستعملت الباحثة في هذه الرسالة لجمع الحقائق هي الملاحظة بالمشاركة والمقابلة العميقة والوثيقة . وأما تحليل الحقائق بدءاً من الحد الحقائق وعرض الحقائق واستخلاص النتائج .

ونتائج البحث في هذه الرسالة هي (١) طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد دار السلام الإسلامي العصري كونتور بنوروكو هي الطريقة السمعية الشفوية وطريقة المباشرة وطريقة القراءة وطريقة الاتصالية . وأما طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي

ليربويو كديري هي طريقة صاراكان و طريقة وطانان و طريقة القواعد والترجمة وطريقة المحافظة . (٢) الأهداف في استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد دار السلام الإسلامي العصري كنتور بنوروكو هي الهدف الأكاديمي وتركيز الطلاب على أن يتكلموا باللغة العربية . أما الأهداف في استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي ليربويو كديري هي الهدف الديني وتركيز الطلاب على أن يفهموا فهم المقروء إلى الكتب التراث الإسلامي بتركيب جيد . (٣) المشكلات التي تواجه على استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد دار السلام الإسلامي العصري كنتور بنوروكو هي تعيين المدرس كوالي الفصل ومدرس اللغة العربية ولم يدرك معظم الطلاب على أهمية تعلم اللغة العربية ولم يكن لديهم الدافع القوي والوسائل غير المكتملة . أما المشكلات التي تواجه على استخدام طرق التدريس لتعليم اللغة العربية في معهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي ليربويو كديري هي المدرس لا يعتاد لاستخدام اللغة العربية ويشعر المدرس بالحرج لممارسة الكلام وخفض اهتمام تعلم الطلاب وحفز تعلمهم إلى درس اللغة العربية ولدى الطلاب انطباع سلبي في تدريس اللغة العربية ويظنون أن اللغة العربية صعبة ومعقدة وعدم البيئة العربية وطريقة تدريس اللغة العربية باستخدام الطريقة غير المباشرة .